



LOCAL 2 HOSPITALITY INDUSTRY

儿童和长者护理计划

2022年9月1日至2023年8月31日计划年

儿童和长者护理计划为合格的雇员提供多个福利计划，这样一来他们可以在酒店业更有效率工作的同时，子女、家中长者或残障亲属可以得到所需的照顾。该计划的福利报销参加者在照顾家人方面的全部或部分开支。

▶ **计划回款方式:** 本计划办公室为儿童和长者看护开支的回款在12月、3月、6月和9月。

▶ 如果你的配偶同样符合资格申请福利的话，你可以为同一名子女申请福利，但必须选择不同的福利类型。

▶ 你从该计划所获得的福利可能需要纳税。

▶ **要获取这些福利，你的亲属必须在以下其中一个县居住:**

- Alameda
- Contra Costa
- Marin
- Napa
- Placer
- Sacramento
- San Francisco
- San Joaquin
- San Mateo
- Santa Clara
- Santa Cruz
- Sonoma
- Solano
- Stanislaus
- Yolo

如果你有任何问题的话，请亲自前来、或以电话或电子邮件与我们联络

- **办公时间:** 星期一和星期三 上午8时30分至下午4时45分
- **办公室地址:** 247 Golden Gate Avenue, San Francisco, CA 94102
- **办公室职员:** 主任: Louise Rush
支付统筹: Beatrice Mai
计划统筹: Chris Rodriguez
- **办公电话:** 415-864-0506
- **办公电子邮件:** ChildElderPlan@local2benefits.org
- **网站:** www.local2benefits.org

新消息! 现在会员们可在本计划的网站上申请福利: local2benefits.org。你需要在电脑上申请，不可使用手机申请。如果没有电脑或不擅长使用电脑，请在周一或周三亲临本计划办公室，我们会协助你申请。

- ▶ **任何时候都可以提交申请**，但因为新的计划年度从每年9月开始，所以最好的申请时间是在夏季。
- ▶ 通过查看本手册内的福利选项，以确定你想申请的福利。你可以选择一项主福利和一项附加福利或两项附加福利。
- ▶ 你每一年都必须申请福利。
- ▶ 当子女超过可享受福利的年龄限定或计划年度结束时，财务报销即为结束。

二号工会 / 酒店业儿童和长者护理计划 2022-2023 年

类型	说明	所需文件	
主福利	学前班托 5岁或以下 每月最高至\$425	<ul style="list-style-type: none"> • 报销会员用于未入幼稚园的学前班子女之托儿费用。 • 学前班托儿服务提供者即是由县区或州政府发给合法执照或豁免执照的个人、计划或设施。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 英文的子女出生证明书或收养书。¹ 2. 子女社会安全卡或有社会安全卡号码的文件。 3. 托儿者之执照或豁免执照资格。 4. 本计划网站上的托儿资格表。(www.local2benefits.org)
	非正式托儿 13岁或以下 每月\$100	<ul style="list-style-type: none"> • 非正式托儿提供者是一名没有市或州政府发给执照或登记但提供托儿服务的人士。非正式托儿者通常包括家人、邻居、和朋友。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 英文的子女出生证明书或收养书。¹ 2. 子女社会安全卡或有社会安全卡号码的文件。 3. <u>子女90天以内的居住证明: 今年的退税、成绩单、或印有子女姓名和地址的官方(非手写)信件。</u>
	学龄 5至13岁 每月最高至\$325	<ul style="list-style-type: none"> • 报销会员用于幼稚园至13岁子女之托儿费用。 • 学龄儿童托儿服务提供者是由县区或州政府发给合法执照或豁免执照的个人、计划或设施。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 英文的子女出生证明书或收养书。¹ 2. 子女社会安全卡或有社会安全卡号码的文件。 3. 托儿者之执照或豁免执照资格。 4. 本计划网站上的托儿资格表。(www.local2benefits.org)
	长者 / 残障人士护理 每月\$160	<ul style="list-style-type: none"> • 照顾一名13岁或以上的残障儿童、残障配偶、家庭伴侣、父母、现任的继父母、或祖父母的支出报销。 • 可报销费用的服务必须与长者 / 残障成年人或儿童之健康或幸福有关。 • 提供照顾长者或残障亲属相关的咨询和转介服务。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 来自儿童和长者护理网站的长者/残障亲人资格表格, (www.local2benefits.org) 或现时的IHSS的证明。 2. <u>亲属90天以内的居住证明: 今年的退税、电话/水电杂费账单、由州医药卡或保险公司寄出带日期的信件。</u> 3. 亲属的社会安全卡或有社会安全卡号码的文件。 4. 如果亲属为你的父母, 请提交你本人的英文出生证明。¹ 5. 如果亲属为你配偶的父母, 请提交结婚证明和配偶的出生证明。*
附加福利	新生婴孩 1岁或以下 每月\$125	<ul style="list-style-type: none"> • 报销会员在婴孩一岁前的托儿服务或用品费用。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 英文的子女出生证明书或收养书。¹ 2. 子女社会安全卡或有社会安全卡号码的文件。
	青少年项目 至18岁 每年最高至\$500	<ul style="list-style-type: none"> • 计划可包括充实课程、课后辅导、和暑期计划。 • 所选计划必须有既定的组织、机构、学校提 • 可报销任何年龄段的残障子女的费用。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 英文的子女出生证明书或收养书。¹ 2. 子女社会安全卡或有社会安全卡号码的文件。 3. 如果孩子残障, 及18岁或以上, 需要长者/残障亲人资格表格或现时的IHSS证明。
	大学预备和辅导 12年级	<ul style="list-style-type: none"> • 12年级的学生可通过我们的大学合作伙伴ScholarMatch获得一位大学辅导员。 • 学生将会和辅导员一起建立强有力的大学申请名单、创建有活力的申请表格、和申请经济援助。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 英文的子女出生证明书或收养书。¹ 2. 子女社会安全卡或有社会安全卡号码的文件。

* 如果阁下今年是为同一位亲属申请福利, 亦都必须提交表格并出示出生证明、婚姻证明和社会安全以做相关验证。

¹使用外国语言的出生或结婚证明必须翻译成英文。英文翻译件必须进行公证。